

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

G/STR/W/30/Rev.1

11 mars 1997

(97-0984)

**Groupe de travail des entreprises
commerciales d'Etat**

Original: anglais

PROJET DE QUESTIONNAIRE REVISE SUR LE COMMERCE D'ETAT

Révision

Commerce d'Etat: nom du Membre

- I. Enumération des entreprises commerciales d'Etat
 - A. Identification de l'entreprise commerciale d'Etat.
 - B. Désignation des produits visés (y compris la (les) position(s) tarifaire(s) correspondante(s)).
- II. Raison et objet
 - A. Raison et objet du maintien de l'entreprise commerciale d'Etat et objectifs de politique.
 - B. Exposé succinct des raisons de l'octroi des droits ou privilèges exclusifs ou spéciaux pertinents, y compris indication et brève description des pouvoirs légaux ou constitutionnels.
- III. Description du fonctionnement de l'entreprise commerciale d'Etat
 - A. Aperçu des opérations de l'entreprise commerciale d'Etat.
 - B. Indication du privilège dont bénéficie l'entreprise commerciale d'Etat.
 - C. Type d'entités autres que l'entreprise commerciale d'Etat qui sont autorisées à effectuer des importations/exportations et conditions de leur participation à ces opérations.
 - D. Modalités de fixation du niveau des importations/exportations pour les entreprises commerciales d'Etat et pour les autres entités.
 - E. Modalités de détermination des prix à l'exportation.
 - F. Modalités de détermination des prix à l'importation.
 - G. Indiquer si l'entreprise commerciale d'Etat négocie des contrats à long terme; si l'on a recours aux transactions relevant du commerce d'Etat pour remplir les obligations contractuelles assumées par les pouvoirs publics.
 - H. Description de la structure du marché.
- IV. Renseignements statistiques (voir les tableaux ci-joints)
- V. Raisons de l'absence de commerce avec l'étranger (le cas échéant)
- VI. Renseignements complémentaires (le cas échéant)

COMMERCE D'ETAT

Lignes directrices pour remplir le questionnaire

SECTION I - Ces renseignements doivent être communiqués intégralement tous les trois ans et mis à jour chaque année.

Objectif: Identifier les entreprises commerciales d'Etat et le champ des produits visés.

- A. Identification de l'entreprise commerciale d'Etat: Nom de l'entité bénéficiant de privilèges exclusifs ou spéciaux.¹
- B. Désignation du (des) produit(s): Produits pour lesquels l'entreprise commerciale d'Etat en question bénéficie de privilèges exclusifs ou spéciaux. Indiquer le(s) numéro(s) du SH, à un niveau de spécificité approprié, correspondant aux produits relevant de la compétence de l'entreprise commerciale d'Etat en question.

SECTION II - Ces renseignements doivent être communiqués intégralement tous les trois ans et mis à jour chaque année.

Objectif: Indiquer la raison du maintien d'une entreprise commerciale d'Etat. Indiquer et résumer les dispositions légales pertinentes.

- A. Raison ou objet: Expliquer pourquoi un droit ou un privilège exclusif ou spécial est accordé à l'entreprise.
- B. Base juridique: Indiquer et décrire brièvement les dispositions juridiques sur la base desquelles des droits ou privilèges exclusifs ou spéciaux sont accordés à l'entreprise. Préciser, le cas échéant, les dispositions constitutionnelles, législatives et/ou réglementaires pertinentes.

SECTION III - Ces renseignements doivent être communiqués intégralement tous les trois ans et mis à jour chaque année.

Objectif: Décrire le fonctionnement des entreprises commerciales d'Etat.

- A. Donner un aperçu des activités des entreprises commerciales d'Etat. Se référer à la liste exemplative des activités des entreprises commerciales d'Etat [paragraphe 102 du document G/STR/2 de l'OMC].
- B. Indication du droit ou privilège exclusif - par exemple i) importateur en régime de monopole, ii) vendeur unique, iii) bénéficiaire d'un financement spécial (y compris crédits ou garanties de crédits de caractère commercial ou à des conditions de faveur), iv) bénéficiaire d'avantages fiscaux, de subventions, d'un soutien extrabudgétaire ou autre soutien de la part de l'Etat ou de ses institutions, v) responsable de la délivrance des licences d'importation/exportation, vi) responsable de l'administration des contingents tarifaires. Se référer, si possible, à la liste exemplative des types de relations entre les pouvoirs publics et les entreprises commerciales d'Etat [~~paragraphe 101 du document G/STR/2 de l'OMC~~] (référence).

¹L' "entreprise commerciale d'Etat" devrait être définie conformément à l'article XVII du GATT de 1994 et aux notes interprétatives qui s'y rapportent, ainsi qu'au Mémoire d'accord de Marrakech sur l'article XVII.

- C. Indication des autres types d'entités qui participent aux mêmes activités que l'entreprise commerciale d'Etat, comme les négociants privés important/exportant des produits qui sont également importés/exportés par l'entreprise commerciale d'Etat. Description des conditions dans lesquelles ils sont autorisés à exercer des activités en concurrence avec les entreprises commerciales d'Etat, par exemple i) conditions d'égalité pour tous les échanges commerciaux, ii) conditions d'égalité pour une quantité déterminée, iii) participation sous réserve de restrictions/directives particulières.
- [D. Indication des critères/considérations sur lesquels se fonde l'entreprise commerciale d'Etat pour déterminer la quantité de produits qu'elle va importer ou exporter, par exemple i) engagements d'achats minimaux, ii) procédures d'administration des contingents tarifaires, iii) situation de l'offre/des prix sur le marché intérieur, iv) situation des prix sur le marché international, v) prescriptions en matière de résultats à l'exportation, vi) restrictions à l'exportation, vii) considérations commerciales (par exemple, prix marginal par rapport au coût marginal, demande du marché). Décrire toutes les interventions directes ou indirectes des pouvoirs publics dans cette détermination.]
- E. Modalités de la détermination du prix à l'exportation par l'entreprise commerciale d'Etat - par exemple, i) par rapport aux prix sur d'autres marchés, et ii) par appel d'offres.
- F. Lorsque l'entreprise commerciale d'Etat importe, indiquer comment elle détermine le prix auquel elle vend les produits aux grossistes, aux détaillants ou aux consommateurs finals sur le marché intérieur. Donner des renseignements sur la rémunération des services et les majorations de prix, ainsi que sur l'utilisation des recettes obtenues.
- G. Indiquer si l'entreprise commerciale d'Etat négocie des contrats à long terme, et de quelle manière. Donner des renseignements sur les contrats à long terme éventuellement négociés au cours de la période considérée. Indiquer si l'on a recours aux ~~transactions relevant du commerce~~ entreprises commerciales d'Etat pour remplir les obligations contractuelles assumées par les pouvoirs publics, et de quelle manière?
- H. ~~Brève~~ Description de la structure du marché - par exemple, structure du marché, type de concurrence, relation avec le marché international, niveau/type de la protection des importations, etc.

SECTION IV - Ces renseignements doivent être communiqués chaque année. Les tableaux devraient porter sur les trois dernières années pour lesquelles on dispose de données. Les données concernant les prix ne sont requises que pour les produits normalisés.

Tableau I - Objectif: Fournir des renseignements sur les importations, par produit.

1. Désignation du (des) produit(s): Désignation du produit (par exemple, blé/farine), avec le numéro du SH.
2. Quantité importée par l'entreprise commerciale d'Etat: Quantité du produit importée par l'entreprise commerciale d'Etat, par année civile.
3. Importations totales: Quantité totale du produit importée, par année civile.
4. Prix moyen à l'importation: Coût total des importations de l'entreprise commerciale d'Etat (base c.a.f.) divisé par la quantité totale importée par l'entreprise commerciale d'Etat.

5. Prix représentatif moyen sur le marché intérieur: Prix de gros moyen sur le marché intérieur pendant l'année considérée.
6. Majoration de prix: Différence moyenne entre le prix à l'importation et le prix de revente. Les Membres peuvent choisir d'indiquer la majoration moyenne au lieu du prix moyen à l'importation et du prix représentatif moyen sur le marché intérieur des colonnes 4 et 5.
7. Production nationale: Quantité de la production nationale au niveau de spécificité approprié.

Tableau IIa - Objectif: Fournir des informations sur la ~~quantité exportée~~ les exportations, par produit.

1. Désignation du (des) produit(s): Désignation du produit (par exemple, blé/farine), avec le numéro du SH.
2. Quantité exportée directement par l'entreprise commerciale d'Etat: Quantité du produit exportée par l'entreprise commerciale d'Etat, par année civile.
3. Exportations totales: Quantité totale du produit exportée, par année civile.
4. Prix d'achat moyen: Prix moyen payé par l'entreprise commerciale d'Etat pour l'achat du produit. Dans les cas où le prix d'achat initial est augmenté ensuite par d'autres versements, comme des recettes communes ou des subventions de l'Etat, ces versements supplémentaires devraient aussi être indiqués.
5. Prix de vente représentatif moyen sur le marché intérieur: Prix de gros moyen sur le marché intérieur pendant l'année considérée.
6. Prix moyen à l'exportation: Prix de vente moyen des exportations (f.a.b.) réalisées par l'entreprise commerciale d'Etat (valeur totale divisée par la quantité totale).
7. Production nationale: Quantité de la production nationale au niveau de spécificité approprié.

~~Tableau IIb - Objectif: Fournir des renseignements sur les prix à l'exportation, par produit.~~

- ~~1. Désignation du (des) produit(s): Désignation du produit (par exemple, blé/farine), avec le numéro du SH.~~
- ~~2. Prix d'achat moyen: Prix moyen payé par l'entreprise commerciale d'Etat pour l'achat du produit. Dans les cas où le prix d'achat initial est augmenté ensuite par d'autres versements, comme des recettes communes ou des subventions de l'Etat, ces versements supplémentaires devraient aussi être indiqués.~~
- ~~3. Prix de vente représentatif moyen sur le marché intérieur: Prix de gros moyen sur le marché intérieur pendant l'année considérée.~~
- ~~4. Prix moyen à l'exportation: Prix de vente moyen des exportations (f.a.b.) réalisées par l'entreprise commerciale d'Etat (valeur totale divisée par la quantité totale).~~

[Tableau IIc - Objectif: Fournir des renseignements sur des exportations à la demande d'un Membre.]

1. Désignation du (des) produit(s): Désignation du produit (par exemple, blé/farine).

2. Date de la transaction: Date à laquelle le contrat est devenu obligatoire.
3. Quantité: Quantité exportée, par produit.
4. Destination: Pays et ville de livraison.
5. Prix à l'exportation: Prix payé par l'importateur, en précisant s'il s'agit d'un prix f.a.b. ou c.a.f.
6. Autres conditions: Autres conditions pertinentes en rapport avec la vente - par exemple, date de livraison, conditions de crédit, etc.]

Tableau III - Objectif: Fournir des renseignements sur les activités commerciales sur le marché intérieur lorsque des produits font l'objet d'échanges internationaux.

1. Désignation du (des) produit(s): Désignation du produit (par exemple, blé/farine).
2. Achats sur le marché intérieur: Quantité achetée par l'entreprise commerciale d'Etat auprès de sources intérieures.
3. Production nationale: Quantité de la production nationale au niveau de spécificité approprié.
4. Ventes sur le marché intérieur: Quantité vendue par l'entreprise commerciale d'Etat aux utilisateurs sur le marché intérieur.
5. Consommation nationale: Quantité de la consommation nationale au niveau de spécificité approprié.

SECTION V - Objectif: Expliquer les raisons de l'absence de commerce avec l'étranger.

Lorsqu'il n'y a pas eu de commerce avec l'étranger pour un produit relevant de la compétence d'une entreprise commerciale d'Etat, en donner les raisons.

SECTION VI - Objectif: Fournir des renseignements complémentaires.

Les pays peuvent fournir tous autres renseignements qui leur paraîtraient appropriés.

TABLEAU I

COMMERCE D'ETAT: NOM DU MEMBRE

Renseignements statistiques, importations

Désignation du (des) produit(s) (et numéro(s) du SH)	Quantité importée par l'entreprise commerciale d'Etat	Importations totales	Prix moyen à l'importation	Prix représentatif moyen sur le marché intérieur	Majoration des prix ¹	Production nationale
1	2	3	4	5	6	7

(Dans les cas où aucune importation n'a été signalée dans les colonnes 2 ou 3, en préciser les raisons)

¹Les Membres peuvent remplir soit les colonnes 4 et 5 soit la colonne 6.

TABLEAU IIa

COMMERCE D'ETAT: NOM DU MEMBRE

Renseignements statistiques, quantités exportées

Désignation du (des) produit(s) (et numéro(s) du SH)	Quantité exportée directement par les entreprises commerciales d'Etat	Exportations totales	Production nationale
1	2	3	4

TABLEAU IIb

COMMERCE D'ETAT: NOM DU MEMBRE

Renseignements statistiques, prix à l'exportation - annuels

Désignation du (des) produit(s) (et numéro(s) du SH)	Prix d'achat moyen ¹	Prix de vente représentatif moyen sur le marché intérieur	Prix moyen à l'exportation
1	2	3	4

¹Dans les cas où le prix d'achat initial est augmenté par d'autres versements, ces versements supplémentaires devraient aussi être indiqués.

[TABLEAU IIc]

COMMERCE D'ETAT: NOM DU MEMBRE

Renseignements statistiques, prix à l'exportation - *ad hoc*

Désignation du (des) produit(s) (et numéro(s) du SH)	Date de la transaction	Quantité	Destination	Prix à l'exportation	Autres conditions
1	2	3	4	5	6

TABEAU III

COMMERCE D'ETAT: NOM DU MEMBRE

Renseignements statistiques, activités sur le marché intérieur

Désignation du (des) produit(s) (et numéro(s) du SH)	Achats de l'entreprise commerciale d'Etat sur le marché intérieur	Production nationale	Ventes de l'entreprise commerciale d'Etat sur le marché intérieur	Consommation nationale
1	2	3	4	5